HEBDO CAMPUS

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Un accent sur le savoir

Vol. 30, no 5 — 7 octobre 1999

Louis A. LeBel, Rhéa Larose et Louis Cyr

Cérémonie de dédicace au campus d'Edmundston

Une cérémonie de dédicace de trois édifices a eu lieu le 24 septembre au campus d'Edmundston afin d'immortaliser les noms de personnages qui ont marqué l'enseignement supérieur dans la région du Nord-Ouest.

Le pavillon des sciences porte désormais le nom de pavillon Louis-A.-LeBel, nommé ainsi afin de commémorer la mémoire de celui qui a présidé un comité d'étude en 1975 afin d'en arriver à une entente sur le sort de l'Université francophone au Nouveau-Brunswick. Cette entente, signée la même année, permettait de sauvegarder l'essentiel du rapport LeBel, dont la création d'une université à trois campus.

La bibliothèque porte maintenant le nom de Bibliothèque Rhéa-Larose afin d'honorer cette bâtisseuse qui a fondé en 1949 un collège classique pour jeunes filles de la région, le Collège Maillet. Elle en a dirigé des destinées jusqu'en 1965. L'U de M lui a décerné un doctorat honorifique en 1975 afin de souligner son importante contribution de 35 années dans le domaine de l'enseignement au N.-B.

Le père Louis Cyr a été le cinquième recteur du Collège Saint-Louis. On se souviendra de lui comme d'un grand bâtisseur. En 1967, il a entrepris la construction de deux édifices importants sur le campus, celui qui loge les sciences et la bibliothèque et celui de la résidence des étudiants. En plus de cela, il a fait faire de nombreuses transformations à l'intérieur du pavillon central pour aménager les locaux libérés par les nouvelles constructions.

Afin de souligner ces réalisations, les résidences étudiantes portent désormais le nom de Résidences Louis-Cyr.

Séance d'information

Joy Noble, coordonnatrice des relations institutionnelles, participera à une séance d'information sur les programmes de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI), le mardi 12 octobre, à 9 h 30, dans le salon du Chancelier, salle 227 du pavillon Léopold-Taillon.

La présentation de Mme Noble portera principalement sur deux programmes de la Fondation, le Fonds d'innovation et le Fonds de relève.

La FCI a été mise sur pied pour la modernisation des infrastructures de recherche en santé, en environnement et en sciences et génie.

Les chercheuses et chercheurs intéressés par ces programmes sont encouragés à assister à la présentation de Mme Noble.

Entre-temps, vous pouvez visiter le site www.innovation.ca de la FCI pour obtenir des renseignements détaillés sur les programmes offerts.

Renseignements : 858-4310.

Jasper Wood

Danise Ferguson

Penelope Mark

***PIANO ET VIOLONCELLE** - Le violoniste Jasper Wood donnera un concert dans le cadre de la série des «Mercredis de musique de chambre», le 13 octobre, alors que la violoncelliste Danise Ferguson et la pianiste Penelope Mark seront à la salle de spectacle 001B de la Faculté des arts le jeudi 14 octobre.* *(voir les textes en page 2)*

Comment relever le défi comme parent?

L'Éducation permanente offre un atelier, intitulé «Relever le défi comme parent», en compagnie de Louise Jacob, travailleuse sociale et consultante, le samedi 16 octobre et le dimanche 17 octobre, de 9 heures à 16 heures.

Cet atelier ne s'adresse pas uniquement aux parents, mais aussi aux personnes professionnelles et intervenantes qui travaillent ou prévoient travailler un jour avec des jeunes. Toute autre personne intéressée peut aussi s'inscrire.

Mme Jacob parlera de plusieurs sujets, notamment les sources de stress et la gestion du stress chez les jeunes, le suicide, la résolution de problèmes et de conflits, l'estime de soi chez les jeunes, la communication efficace avec les jeunes, etc.

Différentes techniques seront utilisées lors de cet atelier telles que les mises en situation et les jeux de rôles.

Les frais d'inscription sont de 65 $, TVH en sus. Il faut communiquer avec l'Éducation permanente, au numéro 858-4121, ou vous rendre au local 340 du pavillon Léopold-Taillon.

Le nombre de places est limité.

L'U de M éponge une partie de son déficit accumulé

Même en enregistrant un surplus de 762 470 $ dans son budget de fonctionnement général, le campus de Moncton a terminé l'année financière 1998-1999 avec un déficit accumulé de 972 800 $.

C'est ce qu'indique le Rapport financier de l'Université de Moncton au 30 avril 1999, qui a été présenté au Conseil des gouverneurs à sa réunion du 25 septembre à Edmundston.

La vice-rectrice à l'administration et aux ressources humaines, Lucille Collette, a laissé savoir que le campus de Moncton aurait pu réduire davantage son déficit accumulé s'il n'avait pas connu une baisse de revenus provenant des droits de scolarité, soit un manque à gagner de 400 000 $.

Le campus de Shippagan, qui a terminé l'année avec un surplus de 14 500 $ dans son budget de fonctionnement, possède un surplus accumulé de 512 600 $.

Le campus d'Edmundston, pour sa part, a connu un déficit de 27 000 $ et son surplus accumulé s'élève maintenant à 264 100 $.

Le Conseil des gouverneurs a aussi :

- autorisé l'Université de procéder à l'implantation du Doctorat en éducation, prévue pour septembre 2000;

- approuvé une politique institutionnelle en vue du développement de la coopération et des échanges internationaux;

- reçu le rapport préliminaire de l'ancien recteur de l'Université Laval, Michel Gervais, dont les services ont été retenus pour faire l'examen des structures académiques de l'U de M et invité les membres du Sénat à une activité de convergence (rencontre-échanges) sur ce sujet le 6 novembre;

- modifié les statuts et règlements afin de permettre à un représentant étudiant d'assister aux réunions du Comité exécutif, sans voix délibérative;

- référé au Comité exécutif une demande de la Fédération étudiante de nommer le Centre étudiant au campus de Moncton;

- approuvé la recommandation du Comité de placement de mandater la firme Gestion de portefeuille Standard Life Ltée d'agir comme gestionnaire de placement du fonds de dotation de l'Université;

- demandé au Comité exécutif de proposer une politique relative aux demandes d'achat ou de location des terrains de l'Université.

- accepté de modifier la composition du Comité consultatif de sélection du recteur afin d'y ajouter un autre membre nommé par le Sénat académique, afin que l'équilibre entre les deux instances soit rétabli.

Trois nouveaux membres

Le Conseil des gouverneurs compte trois nouveaux membres : Jean-Paul Arsenault, consultant en gestion des ressources humaines de Charlottetown, Gilles J. Godbout, avocat de Grand-Sault, de même que Bélonie Mallet, directeur général de la Caisse populaire de Shippagan.

Trois autres membres ont vu leur mandat renouvelé : l'enseignant Rino Castonguay d'Edmundston, Marcel Bujold, homme d'affaires de Gaspé, et Édith Léger, ndsc, de Moncton.

Présidé par Dennis Savoie, le Conseil compte en tout 27 membres ayant droit de vote, y compris le recteur, Jean-Bernard Robichaud, et le chancelier, Antonine Maillet, qui y siègent d'office.

Les autres membres sont les étudiants Christian Besnier (de Shippagan), Philippe Blanchette (d'Edmundston) et René Boudreau, (Moncton); les professeurs Greg Allain (Moncton), Daniel Bélanger (Edmundston) et Lionel Dionne (Shippagan); Bernard Beaudin, de Saint-Jean; Georges Bouchard, de Fredericton; Annette Boucher, d'Halifax; Laurie Boucher, de Bouctouche; Jeannot Castonguay, d'Edmundston; Thérèse Landry-Martin, de Moncton; Lucie Lavigne, d'Edmundston; Alida Léveillé-Brown, de Campbellton; Yanick Pagé, de Montréal; Mildred Pinet, de Paquetville; André Richard, de Moncton; et Jocelyne Vienneau, de Bathurst.

Concert du violoniste Jasper Wood aux *Mercredis de musique de chambre*

Le violoniste Jasper Wood sera l'invité du deuxième concert de la série des «Mercredis de musique de chambre», qui aura lieu le 13 octobre, à midi, dans l'aire d'exposition de la Faculté des arts.

Le virtuose canadien originaire de Moncton joue du violon depuis l'âge de cinq ans. Il se distingue grâce à une approche sincère et unique de la musique. Il a remporté plusieurs prix dont les plus récents, le «Sylva Gelber Award», attribué par le Conseil des arts du Canada, le «Montreal International Stepping Stones Competition» et le prix «Eckhardt-Gramatté Competition».

Il a été acclamé par plusieurs critiques dont ceux du Washington Post, du Halifax Chronicle Herald et du Winnipeg Free Press.

La présence de Japer Wood est rendue possible grâce à «Richard Paul Concert Artists».

L'entrée est libre.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4041.

Concert au violoncelle et au piano

Le Département de musique présente un concert avec la violoncelliste Danise Furguson et la pianiste Penelope Mark, le jeudi 14 octobre, à 20 heures, dans la salle de spectacle 001B de la Faculté des arts.

Fort bien connues dans les provinces Maritimes, ces deux musiciennes professionnelles sont également professeures au Département de musique de l'Université Mount Allison.

Les œuvres présentées au programme sont «Sospiri» et «Salut d'amour», d'Edward Elgar; «Sonata en Do, opus 65», de Benjamin Britten, et la «Sonate pour violoncelle et piano», de Francis Poulenc.

L'entrée est libre et la population en général est invitée à assister.

Renseignements : 858-4041.

Alban Arsenault reçoit le prix de mérite de l'Association des bibliothèques de l'Atlantique

Alban Arsenault, bibliothécaire à la Bibliothèque Champlain pendant 24 ans et retraité depuis 1989, a reçu le prix de mérite de l'Association des bibliothèques des provinces de l'Atlantique, accordé à une personne qui s'est distinguée tout au long de sa carrière en participant au développement de la profession.

La personne récipiendaire a été choisie par un jury composé des membres du Comité exécutif de l'Association.

Parmi les premiers Acadiens à posséder le Diplôme en bibliothéconomie, M. Arsenault a fait preuve de grandes qualités tout au long de sa carrière : dévouement inlassable, altruisme, érudition et grande compétence dans l'exécution de ses tâches. Il importe aussi de souligner le rôle qu'il a joué en 1964 lors de la mise sur pied du Département du catalogue qu'il a dirigé avec beaucoup de doigté pendant 14 ans. Grâce à son désir de maintenir des standards de catalogage très avancés, Champlain n'a rien à envier aux autres bibliothèques universitaires au pays.

Grâce à son dynamisme, ses nombreuses participations à des comités et à ses publications, M. Arsenault a grandement participé à l'avancement de la bibliothéconomie dans le milieu acadien, tout comme en Atlantique et au niveau national : membre du conseil de direction de l'Association canadienne des bibliothécaires de langue française (en 1973-1974), coordonnateur de la campagne de recrutement des membres de la "Canadian Library Association" (1982-1983), et président du groupe d'usagers de la "University of Toronto Automated Systems" pour la région atlantique (1984-1985).

Parmi ses nombreuses publications, mentionnons celle d'un chapitre sur l'histoire de la Bibliothèque Champlain du Centre universitaire de Moncton, paru dans "Hardiness, perseverance and faith : New Brunswick library history", publié à Halifax par la "School of Library Information Studies", de la "Dalhousie University" en 1991.

Depuis sa retraite, M. Arsenault est toujours trèes actif et offre bénévolement ses services auprès de plusieurs organismes : maison Nazareth, les anciens combattants de l'hôpital Georges-L.-Dumont, l'Association multiculturelle de la région de Moncton, la Croix-Rouge, le Conseil paroissial du Christ-Roi de Moncton, ainsi que le Comité d'alphabétisation pour la région de Moncton.

Les amis, anciens et anciennes collègues sont très heureux de cet honneur qui est présenté à M. Arsenault. «Nous conservons un grand respect et une grande admiration pour toutes ces qualités qui te caractérisent, disent-ils, dont ton incomparable esprit d'équipe et de camaraderie, même dans les moments les plus difficiles. Merci Alban, nous sommes fiers de toi !»

Les processus de démocratisation

Me Michel Doucet, doyen de l'École de droit, a été invité par le ministère canadien des Affaires étrangères à participer à titre d'expert à un groupe de travail dans le domaine des processus de démocratisation.

Ce groupe de travail a été constitué par l'Agence intergouvernementale de la francophonie en prévision de la quatrième Conférence internationale sur les démocraties nouvelles et rétablies, qui aura lieu à Cotonou, au Bénin, à la fin de l'an 2000.

On se rappellera que le Sommet de la francophonie à Moncton avait dans sa déclaration et son plan d'action fait expressément référence à cet important projet.

Le groupe de travail restreint aura pour mandat d'échanger, avec les responsables béninois désignés, sur le contenu scientifique de la conférence internationale.

Une table ronde soulignant la Journée mondiale de l'alimentation

Dans le cadre des activités entourant la Journée mondiale de l'alimentation qui a lieu le 16 octobre, l'École de nutrition et d'études familiales organise une table ronde portant sur la situation alimentaire des jeunes, le mercredi 13 octobre, de 12 heures à 13 h 30, dans le local 061 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

Les personnes ressources, Julie Forest, économiste familiale pour le programme "Money Smart" de la cuisine éducative Mapleton, Julie Gaudet, nutritionniste communautaire, Colette St-Pierre, propriétaire de la compagnie alimentaire Nutrition Plus, et la nutritionniste Danielle Gaudet tenteront plus particulièrement de savoir comment nous pouvons répondre aux besoins des jeunes de la région provenant de milieux défavorisés, de même que de connaître la situation alimentaire des jeunes dans les écoles. On y proposera des pistes de solutions tangibles et on présentera la trousse «Info-jeux nutrition», préparée à l'intention des élèves de tous les niveaux.

Cette table ronde intéressera autant les décideurs dans les domaines de la santé et de l'éducation que les comités de parents dans les écoles publiques, les conseillers et conseillères en promotion de la santé, les personnes professionnelles de la santé, les étudiants et étudiantes... L'entrée est libre.

Bienvenue à tous et à toutes. Renseignements : Édith Landry, au 854-6358, ou Tanya Doucet, au 382-3808.

Bureau de liaison : journées portes ouvertes à l'intention des élèves des écoles secondaires

Les 27 et 28 octobre, le Bureau de liaison organise les journées portes ouvertes à l'intention des élèves de 12e année des écoles secondaires des provinces maritimes.

Près de 1 000 élèves des écoles secondaires francophones du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Ile-du-Prince-Édouard viendront visiter le campus de Moncton. Plusieurs activités sont prévues dont une participation à des cours dispensés dans les différentes facultés et écoles.

Ces journées s'inscrivent dans le cadre des activités de recrutement. Beaucoup de ces élèves seront les étudiants et étudiantes de l'Université de Moncton l'an prochain. La communauté universitaire est donc invitée à les saluer et de faire en sorte qu'ils se sentent bien accueillis. Ce geste amical aura peut-être une influence positive sur leur choix d'institution pour poursuivre des études postsecondaires.

On demande la participation de personnes bénévoles

Le Bureau de liaison demande aux personnes intéressées à participer à l'organisation de ces journées portes ouvertes de bien vouloir donner leur nom à leur faculté ou école ou à Juliette Belliveau, local 358 du pavillon Léopold-Taillon, au 858-4443.

Vous pouvez donner votre nom à Linda Coulombe, Faculté des arts; Gaston LeBlanc et Rose-Marie Bourque, Faculté d'administration; Fernande Cantin, École des sciences infirmières; Anne Savard-Losier, École de droit; Germaine Girouard, Faculté des sciences de l'éducation; Paul LeBlanc et Noëlla Bourque, Faculté des sciences; Aline Page et Lita Villalon, à l'ÉNEF; Françoise LeBlanc, École de génie; Jacqueline Belliveau et Denise Cormier, École d'éducation physique et loisir; Sylvain Vézina et Lucille Léger, Faculté des sciences sociales.

Bases de données

La Bibliothèque Champlain a maintenant accès à deux bases de données de documents électroniques en format image (PDF).

ABI/INFORM : spécialisée en administration et en économie, cette base indexe près de 1 000 périodiques spécialisés dont près de la moitié sont disponibles en plein texte.

Research Library Core : elle indexe aussi près de 1 000 titres spécialisés en sciences humaines et sociales dont 531 sont disponibles intégralement.

(http://www.umi.com/pqdweb).

Mention spéciale pour son projet de fin d'études

France Castonguay, diplômée en génie mécanique de l'École de génie, a obtenu une mention spéciale pour son projet de fin d'études lors du dernier concours organisé par Action Mines Canada.

Dans le cadre de son projet, qui était sous la direction des professeurs Annie Ross et Cong Tam Nguyen, Mme Castonguay a réalisé la conception préliminaire d'une machine servant à débroussailler le terrain afin de le rendre prêt pour le déminage. La mention spéciale a été accordée afin de souligner l'engagement et les soins apportés à la conception de l'appareil.

Rappelons que Action Mines Canada (www.minesactioncanada.com) est un organisme à but non lucratif qui cherche à sensibiliser le public et à promouvoir des moyens pour éliminer les mines antipersonnelles.

Cette mention spéciale est accompagnée d'un prix en argent. Une partie de la somme sera offerte au secteur de génie mécanique pour encourager la poursuite de ce type de travaux.

Médecine behaviorale en psychologie

Une étude sur les dons de sang

Le Laboratoire de médecine behaviorale du Département de psychologie, en collaboration avec la Société canadienne du sang, entreprend des recherches sur les réactions physiologiques associées au don de sang et leur impact sur les dons futurs.

Sous la supervision du professeur Douglas J. French, cette étude comprend deux volets. D'abord, les personnes participantes viendront au Laboratoire de médecine behaviorale, situé dans le local 555 du pavillon Léopold-Taillon, pour remplir quelques questionnaires et prendre leur pression sanguine ainsi que leur rythme cardiaque.

Ces personnes se rendront ensuite à une clinique de sang (sur le campus ou juste à côté) pour faire leur don de sang selon les procédures habituelles de la Société canadienne du sang. Avant et après le don, elles rempliront encore quelques questionnaires et feront prendre leur pression sanguine ainsi que leur rythme cardiaque.

... et sur les maux de tête

Souffrez-vous de maux de tête? Si oui, le Laboratoire de médecine behaviorale s'intéresse également à vous.

Natalie Cormier, étudiante à la Maîtrise en psychologie, entame des études approfondies auprès des gens qui ont des maux de tête de façon régulière.

Toujours sous la supervision du professeur French, cette étude comprend aussi deux volets. Tout d'abord, les personnes participantes viendront au Laboratoire de médecine behaviorale pour répondre à quelques questionnaires qui portent sur les maux de tête. Selon le type de mal de tête, certaines personnes auront la possibilité de recevoir un traitement pour tenter de le diminuer.

Si vous n'avez jamais donné de sang ou si vous souffrez de maux de tête et que vous êtes intéressé à participer à l'une de ces études (ou en savoir davantage), veuillez communiquer avec le Laboratoire, au numéro 858-4765, (Enc5666@umoncton.ca).

Le groupe Hart-Rouge au Capitol

Le groupe Hart-Rouge, originaire de la Saskatchewan, sera en spectacle le jeudi 14 octobre, à 20 heures, au Théâtre Capitol.

La critique est unanime. «Le Devoir» parle d'un spectacle vibrant, authentique; la plus agréable surprise de la saison. «La Presse» parle d'une panacée contre le stress. Le magazine «Voir» parle d'une musique qui touche à la perfection...

Après trois ans à parcourir l'Amérique du Nord (sortie de deux albums aux États-Unis et plus d'une cinquantaine de spectacles) Paul, Michelle et Suzanne Campagne, maintenant entourés du percussionniste Michel Dupire et du multi-instrumentiste Davy Gallant, présentent leur nouveau spectacle inspiré de leur tout nouvel album «Une histoire de famille». Ce neuvième album marque le retour de Hart-Rouge; un retour sur la scène musicale canadienne, mais également un retour à leur tout premier amour, les musiques folk traditionnelles.

Les billets pour ce spectacle sont disponibles au Centre étudiant (858-4554) et dans le Réseau de billetterie de Moncton.

On peut obtenir plus de renseignements au numéro 858-3712.

Marie Ulmer expose ses travaux récents

Jusqu'au 28 octobre, la sculpteure-céramiste Marie Ulmer expose ses travaux récents à la Galerie d'art.

Cet ensemble de 12 sculptures, intitulé «Dérive», illustre le thème de l'irréversibilité possible des choses comme l'insémination artificielle, les bébés éprouvettes et le clonage. L'homme contemporain, souvent obsédé par la science ou l'envie du pouvoir, pose trop souvent des gestes qui sont parfois irréversibles. Marie Ulmer se demande où ces modifications faites sur les êtres vivants peuvent nous mener. Un retour sera-t-il possible en temps voulu?

L'exposition «L'irréversibilité» montre ses préoccupations quant aux changements de la recherche expérimentale sur la procréation, au rôle de la femme-mère, en agissant autant sur la mutation que sur la génétique.

La terre que l'artiste manipule et transforme par le feu est elle-même modifiée et prend une forme nouvelle, irréversible, comme les êtres que l'artiste fait surgir, à l'exemple de ceux et celles qui manipulent les gènes humains.

Les heures d'ouverture de la galerie sont de 13 heures à 16 h 30 du mardi au vendredi, et de 13 heures à 16 heures le samedi et le dimanche.

Steeves et Turgeon sont choisis

Amy Steeves, de Moncton, et Sylvain Turgeon, de Bon Conseil, au Québec, ont été nommés athlètes de la semaine pour la période du 27 septembre au 3 octobre.

«Amy Steeves a travaillé très fort en faisant des arrêts-clés pendant les trois matchs de la fin de semaine», a déclaré Denis Robichaud, entraîneur-chef de la formation universitaire de soccer féminin. La gardienne de but a récolté deux blanchissages et n'a accordé qu'un seul but pendant les trois parties. L'étudiante de deuxième année du BEP-BED est une recrue.

Au soccer masculin, Turgeon a offert un bel effort en jouant de façon très intense toute la fin de semaine. L'étudiant de quatrième année en informatique a offert une excellente performance en contrôlant bien la défensive lors des trois rencontres du week-end. Le joueur de demi en est à sa troisième saison avec les Aigles.

NUANCES

Tableau indicateur

L'anglais utilise le mot **directory** pour désigner, outre l'annuaire du téléphone, le tableau qui donne la répartition des bureaux entre les étages d'un bâtiment et, par voie de conséquence, leur emplacement.

Dans ce dernier sens, il n'est pas nécessaire qu'en français la liste des locaux avec leur numéro et celui de leur étage, postée près des ascenseurs, ait un titre. Mais étant donné que ce genre de tableau ne peut être improvisé et que certains ont pour tâche de l'établir, il est bon qu'il figure dans la terminologie administrative, et le terme proposé est celui de **tableau indicateur** (des locaux).

Activités complémentaires

Il convient de considérer comme impropre l'expression «visites pédagogiques» pour désigner ces sorties qui permettent aux étudiants et étudiantes de voir de près des réalités qu'on leur a présentées de façon toute théorique dans les salles de cours.

Le but d'une visite de ce genre peut être une usine, un laboratoire, une mine, un barrage... Pour certains départements, le terme **industriel** conviendrait et l'on peut dire **visites industrielles**. Mais cette expression n'est pas assez générale pour englober tout ce qui s'enseigne dans une université; un musée, pour ne prendre qu'un exemple, n'a rien d'industriel. De toute façon, il s'agit de **visites instructives** et non pédagogiques. Le terme d'**activités complémentaires** comme terme générique conviendrait, puisqu'il n'exclut pas les visites industrielles là où il ne s'agit que de cela.

L'avantage d'**activités complémentaires** est d'inclure les représentations dramatiques ou spectacles qui peuvent compléter des exposés théoriques faits en classe.

Source : Les Maux des Mots
Université Laval

L'ONF lance son Programme nouveaux cinéastes

Pour une deuxième année consécutive, l'Office national du film lance son Programme de premières œuvres cinématographiques qui permet à des aspirants cinéastes de tous âges de soumettre des propositions de films documentaires de 30 minutes.

À nouveau, ce programme se tient en collaboration avec la Société Radio-Canada qui, par l'entremise de CBAFT-Moncton, s'est engagée à diffuser les projets primés.

Cette année encore, l'ONF est à la recherche de propositions documentaires stimulantes et pertinentes. En ce domaine, l'ONF a apporté une contribution importante tant en Atlantique qu'ailleurs au Canada et à l'étranger.

Il s'agit de proposer de sujets, des idées ou un point de vue personnel sur le monde que les aspirants cinéastes voudraient exprimer par le cinéma. C'est donc la réalité qu'il est important de mettre de l'avant, conscient du fait que ce ne sont sûrement pas les sujets ni les idées qui manquent, mais plutôt les cinéastes pour en faire le témoignage.

Grâce à ce programme, le Studio documentaire Acadie compte recruter de nouveaux cinéastes qui lui permettront de poursuivre le travail commencé il y a 25 ans, alors que le Programme français de l'ONF décidait d'élargir ses horizons en décentralisant ses studios de production.

Depuis, une quantité impressionnante de films ont vu le jour et un grand nombre de cinéastes acadiens ont fait leurs premières armes, grâce au soutien et à l'expertise de cet organisme qui célèbre son 60e anniversaire.

L'idée d'établir un Programme de premières œuvres ne pouvait donc mieux tomber car ces deux anniversaires font preuve d'un véritable engagement de l'ONF envers le cinéma de création et d'innovation.

Les projets seront acceptés jusqu'au vendredi 15 octobre.

Renseignements :
David Lonergan, au 854-1863.

Constel est de retour

Constel est un service de consultation téléphonique offert par le Centre d'aide en français de la Faculté des arts.

S'il vous arrive de rencontrer des problèmes de français que vous ne parvenez pas à résoudre, nous sommes là pour vous assister. Bien sûr, nous ne pouvons pas promettre d'avoir toujours les réponses à toutes les questions, mais nous pouvons cependant vous assurer que nous ferons tous les efforts possibles pour les trouver.

Vous pouvez nous joindre par téléphone ou par courriel. Toutefois, si vous décidez de vous servir du courrier électronique, il faudra attendre un certain délai avant que nous puissions vous répondre. Cela est surtout dû au fait que le CAF n'a pas d'ordinateur pour l'instant; nous devons donc récupérer les messages à partir de celui de la secrétaire du Secteur langue.

La situation devrait s'améliorer avec le temps.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez composer le numéro 858-4319,

courriel : constel@umoncton.ca.

Regard sur l'histoire religieuse en Acadie

À l'aube du bimillénaire du Christianisme et du Jubilé de l'an 2000, il convient de jeter un regard sur l'histoire religieuse en Acadie.

À cet effet, la Société historique acadienne offre une série de conférences publiques sur le thème «Grandes figures d'apôtres en Acadie».

En guise d'introduction, la première conférence portera sur «La situation religieuse en France au 17e siècle», prononcée par Didier Poton, spécialiste du 17e siècle, professeur à l'Université française de Poitiers, le lundi 11 octobre, à 19 heures, dans la salle Sainte-Croix (222) du pavillon Pierre-A.-Landry.

Les cinq autres conférences auront lieu comme d'habitude le deuxième dimanche du mois, à 14 heures, dans le même local.

Voici l'horaire prévu pour l'année universitaire : «Le père Pierre Biard, s.j., né à Grenoble en 1567», avec Raoul Dionne, professeur retraité de l'Université de Moncton, en novembre; «L'abbé Louis LeLoutre, spiritain, né à Morlaix en 1709», en compagnie de Maurice Basque, directeur des Études acadiennes, en décembre; «L'Abbé Jean-Mandé Sigogne, né à Beaulieu en 1763», avec Gérald Boudreau, de l'Université Sainte-Anne de Pointe-de-l'Église, en février; «Le père Pacifique, c.a.p., né à Valigny en 1863», avec le père Anselme Chiasson, historien, en mars; et «Évolution de l'Église en Acadie», avec le père Maurice Léger, historien, en avril.

Nouvelle campagne Épargne-salaire

La nouvelle campagne de vente des Obligations d'épargne du Canada, maintenant appelée Épargne-salaire Canada, va bientôt commencer et, encore cette année, la campus de Moncton donne à chaque membre du personnel l'occasion de souscrire au mode d'épargne sur le salaire.

Le taux d'intérêt versé sur les obligations de la nouvelle émission 1999-2000 et le barème des retenues par paie seront communiqués au cours des prochains jours.

Les formulaires de souscription dûment remplis doivent être envoyés au plus tard le mercredi 27 octobre 1999 au Service du personnel, salle 271 du pavillon Léopold-Taillon.

C'est un moyen d'économiser fort commode puisque les retenues sont prélevées automatiquement sur chacun de vos chèques de paie. Au cours des années, de nombreux membres du personnel ont réalisé des économies grâce à cet excellent moyen, et on espère qu'ils continueront à le faire cette année et qu'un grand nombre de leurs collègues se joindront à eux.

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements, prière de joindre le Service du personnel, au numéro 858-4135.

Semaine de la famille

Pendant la Semaine de la famille, qui se poursuit jusqu'au 11 octobre, l'École de nutrition et d'études familiales organise encore cette année une collecte de reçus de caisse des magasins Sobey's.

Pour amasser ces reçus, plusieurs enveloppes sont placées à la Bibliothèque Champlain, à l'Église Notre-Dame d'Acadie, au Ceps Louis-J.-Robichaud, à l'ÉNEF et au Centre étudiant. Cette activité se poursuivra pendant toute l'année universitaire.

Cette collecte a pour but d'amasser des fonds pour l'achat d'équipement destiné à la Cuisine éducative Mapleton, un organisme à but non lucratif.

«S'unir avec plaisir» est le thème de cette année pour la Semaine nationale de la famille.

Il a été choisi pour souligner l'Année internationale des personnes âinées, en incitant les gens à créer des liens entre les générations.

En unissant nos efforts, on peut ainsi participer au mieux-être d'une population démunie.

Les personnes intéressées à obtenir de plus amples renseignements sont priées de joindre Jocelyne Viel, au 858-3795, ou Murielle Gaudet, au 858-3790.

«Cardio-énergie» sur TVNB

«Cardio-énergie» est une nouvelle émission de conditionnement physique pour les gens de tous âges qui désirent se mettre en forme sans sortir de chez eux.

Enregistrée à Moncton, cette émission est diffusée en octobre sur les ondes de la télévision communautaire TVNB, en français le mercredi à 18 heures et le vendredi à 17 heures, et en anglais le mardi et le jeudi, à compter de 18 h 30.

Cette émission est animée et réalisée par Chantal Deschênes, coordonnatrice du programme de danse aérobie et d'aéroboxe pour le Service des activités récréatives au Ceps Louis-J.-Robichaud.

Le tournoi de hockey du secondaire aura lieu du 17 au 19 décembre

Afin de respecter les nouveaux règlements de l'Association des sports interscolaires du Nouveau-Brunswick (ASINB), le Service des activités physiques et sportives présentera son Tournoi annuel de hockey des écoles secondaires du 17 au 19 décembre au lieu du 14 au 17 octobre.

L'ASINB, qui regroupe les directions des écoles secondaires de la province, a mis en vigueur la politique qui précise un calendrier pour chaque sport scolaire.

La saison de hockey scolaire commence le 1er novembre mais le camp d'entraînement sur glace peut se faire à compter du 20 septembre. Ceci suppose qu'aucun tournoi ne peut se tenir avant le 1er novembre.

L'ASINB a pris cette décision afin de regrouper les sports scolaires dans trois saisons - automne, hiver et printemps. Le délai imposé au hockey scolaire permet aux athlètes de pratiquer d'autres sports d'automne, comme le soccer et le football.

Lorsqu'elle a été mise au courant de la situation, la directrice du Service des activités physiques et sportives, Christine LeBlanc, a immédiatement entrepris les démarches nécessaires afin de présenter le tournoi de hockey à une date ultérieure. «On ne voulait pas perdre ce précieux outil de recrutement», a-t-elle dit.

Les écoles secondaires Louis-J.-Robichaud de Shédiac, Mathieu-Martin de Dieppe, Cité des Jeunes A.-M.-Sormany d'Edmundston, Clément-Cormier de Bouctouche, Louis-Mailloux de Caraquet, Thomas-Albert de Grand-Sault, Fredericton High School et Népisiguit de Bathurst participeront à ce tournoi.

Le tournoi scolaire de soccer a lieu du 8 au 10 octobre

Le tournoi scolaire de soccer féminin et masculin de l'Université de Moncton se déroule du 8 au 10 octobre, au campus de Moncton.

Au soccer féminin, 12 écoles participent, soit Mathieu-Martin de Dieppe, Aux-Quatre-Vents de Dalhousie, W.-A.-Losier de Tracadie-Sheila, Sainte-Anne de Fredericton, Bathurst High, Clément-Cormier de Bouctouche, Louis-Mailloux de Caraquet, Louis-J.-Robichaud de Shédiac, Sussex High et Thomas-Albert de Grand-Sault, ainsi que Amherst High, en Nouvelle-Écosse, et Westisle, à l'Île-du-Prince-Édouard.

Au soccer masculin, 12 écoles participent également, soit Clément-Cormier de Bouctouche, Louis-J.-Robichaud de Shédiac, W.-A.-Losier de Tracadie-Sheila, Népisiguit de Bathurst, Aux-Quatre-Vents de Dalhousie, Bathurst High, Miramichi Valley High, James M. Hill High, Mathieu-Martin de Dieppe et Tantramar de Sackville, ainsi que Amherst High, en Nouvelle-Écosse, et Évangéline, à l'Île-du-Prince-Édouard.

La finale chez les femmes sera présentée le dimanche 10 octobre, à 16 heures, alors que celle des hommes sera disputée à 17 heures.

Jean-Guy Poitras participera aux Jeux olympiques de Sydney

Le directeur des Services pédagogiques au campus d'Edmundston, Jean-Guy Poitras, participera aux Jeux olympiques de Sydney en Australie en septembre 2000 à titre d'arbitre de badminton.

M. Poitras a déjà participé à plusieurs championnats depuis 20 ans. Au niveau international depuis cinq ans, il a arbitré à Los Angeles et à Amsterdam en 1994, à Lausanne et Atlanta en 1995, à Prague en 1996, à Glasgow en 1997, à Sandefjord en 1998 et à Copenhague cette année. Il a aussi participé à trois occasions aux Jeux du Commonwealth.

M. Poitras est arbitre national depuis 1978. Il a été président de l'Association des arbitres du Canada de 1995 à cette année. Il est vice-président de l'Association pan-américaine des arbitres depuis 1997 et est évaluateur des arbitres au niveau national.

Calendrier des événements

CONFÉRENCES

* **André Aumelas**, de la Faculté de pharmacie de l'Université française de Montpellier, prononcera une conférence, intitulée «Quelques aspects de la RMN des peptides et protéines», le vendredi 8 octobre, à 13 h 30, dans le local D-202 du pavillon Rémi-Rossignol.Bienvenue à tous et à toutes.

* **Didier Poton**, spécialiste du 17e siècle, professeur à l'Université française de Poitiers, prononcera une conférence publique portant sur «La situation religieuse en France au 17e siècle», le lundi 11 octobre, à 19 heures, dans la salle Sainte-Croix (222) du pavillon Pierre-A.-Landry. Bienvenue aux personnes intéressées.

EXPOSITION

Jusqu'au 17 octobre, la Galerie Colline du campus d'Edmundston présente une exposition de **Claude Roussel**, intitulée «Retour aux montagnes». Depuis sa retraite de l'enseignement des arts visuels à l'Université de Moncton en 1992, Claude Roussel a été attiré par le thème des montagnes. L'artiste a choisi de créer des impressions riches en lignes, formes, couleurs et textures suggérées par différents environnements. À ce jour, il a été inspiré par les montagnes de l'Ouest canadien, ainsi que certaines aux Etats-Unis et Europe.

PATINAGE DU PERSONNEL

Le patinage destiné aux membres du personnel commencera le samedi 23 octobre. Cette année, l'heure a changé et la patinoire sera libre entre 10 h 15 et 11 h 15.

SPORT

Au **soccer féminin**, tournoi scolaire au campus de Moncton, les 8, 9 et 10 octobre.

Les Anges Bleus recevront l'Université Mount Allison, le jeudi 14 octobre, à 16 heures.

Au **soccer masculin**, tournoi scolaire au campus de Moncton, les 8, 9 et 10 octobre.

Les Aigles Bleus recevront l'Université Mount Allison, le mercredi 13 octobre, à 16 heures.

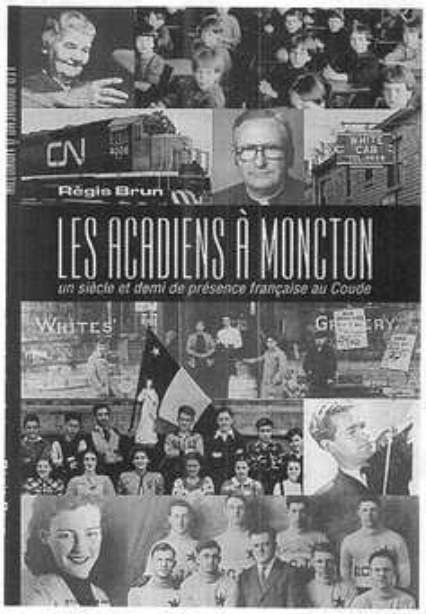
Au **hockey**, les Aigles Bleus accueilleront une équipe de Trois-Rivières lors d'une partie hors-concours, le vendredi 8 octobre, à 20 heures, à l'aréna J.-Louis-Lévesque.

Les Aigles Bleus seront à l'Université de l'Ile-du-Prince-Édouard, le mercredi 13 octobre, à 19 heures.

Dernier ouvrage de Régis Brun
La présence française au Coude

L'écrivain, historien et archiviste Régis Brun a présenté son livre «Les Acadiens à Moncton – un siècle et demi de présence française au Coude» lors d'un lancement au Musée acadien.

À l'aube de l'an 2000, Moncton continue d'être la métropole de la



population acadienne des Maritimes. D'une cinquantaine de parlants français en 1850, aujourd'hui ils représentent un tiers des quelque 60 000 personnes qui se disent monctoniens.

Ce livre raconte avant tout le récit des Acadiens francophones, femmes et hommes de cette ville à majorité anglophone. Ce riche tableau nous fait connaître divers aspects de la vie de ces Acadiennes et Acadiens urbains, leur ténacité, leurs institutions. De fait, il est question des citadins qui ont marqué leur époque; certains prennent même des allures presque légendaires et folkloriques, notamment Pascal Gauvin, Henriette Girouard...

Régis Brun est natif de Bas-Cap-Pelé. Il possède le Baccalauréat et la Maîtrise en histoire de l'Université de Moncton, en plus d'être diplômé de l'École d'archives de l'Université de Londres. Il est auteur depuis une quarantaine d'années de nombreux ouvrages, d'outils archivistiques et de romans historiques, en plus d'être chercheur pour des expositions muséales et des films documentaires sur la société acadienne.

Ouvrier de la première heure lors de la création du Centre d'études acadiennes par le père Clément Cormier et membre fondateur de la Société historique acadienne à Moncton en 1960, l'auteur vit au Coude/Moncton depuis 1965.

Ce livre est disponible à la Librairie acadienne, au Centre d'études acadiennes et au Musée acadien, ainsi qu'aux différentes librairies en ville.

Déjà 800 exemplaires ont été vendus depuis sa parution lors du Sommet de la francophonie du début septembre à Moncton.

Renseignements : 858-4085.

HEBDO CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
Carole Landry, agente des communications
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.